

Vu l'avis du conseil général de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite,

Arrête :

Article 1er. Les arrêtés de la Commission bancaire et financière du 19 mars 1991 relatifs aux fonds propres des établissements de crédit et aux obligations en fonds propres des établissements de crédit sur base consolidée sont rendus applicables à la Caisse d'Epargne de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite.

Art. 2. § 1er. Au plus tard jusqu'au 31 décembre 1994, la garantie de l'Etat telle que prévue à l'article 3 de la loi du 16 mars 1865 instituant une Caisse générale d'Epargne et de Retraite peut être prise en considération au titre d'élément complémentaire des fonds propres pour l'application des exigences prévues à l'article 7 de l'arrêté susvisé du 19 mars 1991 relatif aux fonds propres des établissements de crédit à concurrence de la différence entre la plus élevée de ses exigences et les fonds propres de la Caisse d'Epargne de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite calculée conformément aux arrêtés susvisés de la Commission bancaire et financière.

Dans la même mesure que celle prévue à l'alinéa précédent, la garantie de l'Etat telle que prévue à l'article 3 de la loi du 16 mars 1865 instituant une Caisse générale d'Epargne et de Retraite peut être prise en considération pour l'application des normes de limitation prévues à l'article 8 de l'arrêté susvisé de la Commission bancaire et financière du 19 mars 1991.

§ 2. Au moins annuellement et au plus tard le 31 mars des années civiles antérieures à 1995, la Caisse d'Epargne de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite doit soumettre à la Commission bancaire et financière un plan actualisé comportant ses perspectives en matière de situation de ses fonds propres au 31 décembre 1994. Dans le mois de la réception de ce plan, la Commission bancaire et financière communiquera le plan visé, ainsi que son avis au Ministre des Finances.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 31 mai 1991.

Ph. MAYSTADT

Gelet op het advies van de algemene raad van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas,

Besluit :

Artikel 1. De besluiten van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen van 19 maart 1991 over het eigen vermogen van de kredietinstellingen en over de eigen-vermogensverplichtingen van de kredietinstellingen op geconsolideerde basis, worden van toepassing verklaard op de Spaarkas van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

Art. 2. § 1. Uiterlijk tot 31 december 1994 mag de staatsgarantie zoals bepaald in artikel 3 van de wet van 16 mars 1865 houdende oprichting van een Algemene Spaar- en Lijfrentekas als aanvullend bestanddeel van het eigen vermogen in rekening gebracht worden voor de toepassing van de verplichtingen bepaald in artikel 7 van voornoemd besluit van 19 mars 1991 over het eigen vermogen van de kredietinstellingen, ten belope van het verschil tussen de zwaarste van die verplichtingen en het eigen vermogen van de Spaarkas van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas berekend overeenkomstig vermelde besluiten van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen.

In dezelfde mate als bepaald in het vorige lid mag de staatsgarantie zoals bepaald in artikel 3 van de wet van 16 maart 1865 houdende oprichting van een Algemene Spaar- en Lijfrentekas in rekening worden gebracht voor de toepassing van de begrenzingsnormen bepaald in artikel 8 van voornoemd besluit van 19 maart 1991.

§ 2. Ten minste jaarlijks, uiterlijk tegen 31 maart van de kalenderjaren voorafgaand aan 1995, dient de Spaarkas van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas aan de Commissie voor het Bank- en Financieuzen een geactualiseerd plan voor te leggen met haar vooruitzichten inzake eigen-vermogenspositie op 31 december 1994. Binnen de maand na ontvangst daarvan zal de Commissie bedoeld plan met haar advies meedelen aan de Minister van Financiën.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 31 mei 1991.

Ph. MAYSTADT

F. 91 — 1643

31 MAI 1991. — Arrêté ministériel concernant la détention de parts d'associés par la Caisse d'Epargne de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal n° 2 du 24 décembre 1980 relatif à la surveillance de la Caisse d'Epargne de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 8 mai 1990 fixant les conditions dans lesquelles les établissements de crédit peuvent détenir des parts d'associés;

Vu la proposition de la Commission bancaire et financière;

Vu l'avis de la Banque nationale de Belgique;

Vu l'avis du conseil général de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite,

Arrête :

Article 1er. L'arrêté de la Commission bancaire du 29 mai 1990 relatif à la détention de parts d'associés par les banques et les caisses d'épargne privées est rendu applicable à la Caisse d'Epargne de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite.

Art. 2. Les fonds propres auxquels fait référence l'arrêté susvisé sont calculés en application de l'arrêté ministériel du 31 mai 1991 concernant les fonds propres de la Caisse d'Epargne de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 31 mai 1991.

Ph. MAYSTADT

N. 91 — 1643

31 MEI 1991.

Ministerieel besluit betreffende het aandelenbezit van de Spaarkas van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 2 van 24 december 1980 betreffende het toezicht op de Spaarkas van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 mei 1990 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder kredietinstellingen aandelen mogen bezitten;

Gelet op het voorstel van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen;

Gelet op het advies van de Nationale Bank van België;

Gelet op het advies van de algemene raad van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas,

Besluit :

Artikel 1. Het besluit van de Bankcommissie van 29 mei 1990 betreffende het aandelenbezit van banken en privé-spaarkassen wordt van toepassing verklaard op de Spaarkas van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

Art. 2. Het eigen vermogen waarnaar in voormeld besluit wordt verwezen, wordt berekend met toepassing van het ministerieel besluit van 31 mei 1991 betreffende het eigen vermogen van de Spaarkas van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 31 mei 1991.

Ph. MAYSTADT